



DE  
GB  
FR

# Easy 3D Premium Flex

Single / Double

Art.Nr. 1731 / 1733

# Inhalt

- 03 Sicherheitshinweise
- 04 Benutzung
- 06 Reinigung / Lagerung
- 07 Fehlerbehebung / Technische Daten
- 08 Garantiebedingungen / Entsorgung



skandika.com/  
service

Die Videos zum Auf- und Abbau sowie FAQ und die Anleitungen zum Download findest Du auf unserer Skandika Service Seite. Für weitere Informationen kannst Du einfach unsere Website besuchen [www.skandika.com](http://www.skandika.com)



## WARNUNG

Diese Gebrauchsanleitung gehört zur **SKANDIKA** Isomatte Easy 3D Premium Flex. Sie enthält wichtige Informationen zum Gebrauch und zur Handhabung. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Artikel führen. Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Artikel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Vorsicht! Erstickungs-/Verletzungs-/Unfallgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial und die Gefahr einer tödlichen Verletzung durch Strangulation. Kinder unterschätzen oft die Gefahren.
- Halten Sie Säuglinge und Kleinkinder von dem nicht aufgeblasenen Folienkörper des Artikels fern.
- Lebensgefahr! Bewahren Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Wasser. **Nicht als Schwimmhilfe verwenden!**
- Halten Sie die Oberfläche der Isomatte von Feuchtigkeit fern.
- Halten Sie das Produkt von Feuer fern. Andernfalls kann es zu Schäden und Verbrennungen kommen.
- **VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG!** Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe dieses Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Produkt auf einer ebenen Oberfläche und nicht auf scharfen oder spitzen Gegenständen steht. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen.
- Waschen Sie das Produkt nicht in der Waschmaschine.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt niemals mit mehr als 150 kg (Single) bzw. 300 kg (Double) belastet wird. Andernfalls kann es zu Verletzungen und / oder Schäden an der Isomatte kommen.

### Achtung! Gefahr durch Stromschlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die verfügbare Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung für die elektrische Einbauluftpumpe übereinstimmt.
- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, sollten Sie das Gerät und das Netzkabel immer auf eventuelle Schäden überprüfen.
- Bei einem beschädigten Gerät besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine Beschädigung feststellen.
- Wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann, wenn Sie Schäden oder Probleme mit dem Gerät feststellen, oder für die Durchführung von Reparaturen an dem Gerät.

- Öffnen Sie niemals ein elektrisches Gerät und stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Bei solchen Eingriffen besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie immer den Kundenservice.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Stellen Sie das Gerät und alle elektrischen Installationen und Anschlüsse an einem Ort auf, der nicht überflutet werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Spritzwasser geschützt ist.
- Führen Sie alle Arbeiten am Gerät nur aus, wenn der Netzstecker vom Stromnetz getrennt ist.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Luftbett niemals feuchten Umgebungsbedingungen aus. Hören Sie bitte sofort auf, das Bett aufzublasen, wenn es vollständig aufgeblasen ist. Lassen Sie die elektrische Pumpe nicht länger als 4 Minuten am Stück laufen. Machen Sie zwischendurch eine 10-minütige Pause.

### Allgemeine Sicherheitshinweise - Gefahren durch Beschädigung und / oder Verletzungen

- Unterschiedliche Temperaturen und Wettereinflüsse können großen Einfluss auf den im Luftbett befindlichen Luftdruck haben. Bei kalten Temperaturen zieht sich die Luft im Inneren zusammen, was eventuell ein Nachpumpen von Luft erforderlich macht. Bei warmen Temperaturen kann der Druck so hoch werden, dass es nötig wird, Luft abzulassen.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung als Bett gedacht. Es ist kein Spielzeug.
- Stellen Sie sich nicht auf die Isomatte, springen Sie nicht darauf und gehen Sie nicht darauf, da dies zu Verletzungen oder Beschädigungen der Isomatte führen kann.
- Stellen Sie die Isomatte nicht in die Nähe von Heizungen, offenen Flammen oder anderen heißen Gegenständen.
- Die Matratze kann durchlöchert werden. Stellen Sie sie nicht auf scheuernde Oberflächen oder in Kontakt mit scharfen oder hervorstehenden Gegenständen.
- Diese Isomatte wurde nicht auf Entflammbarkeit oder Zigarettenselbstentzündungsfestigkeit geprüft.
- Nur für den häuslichen Gebrauch, lagern Sie es in einem Innenraum.
- Vor dem Zusammenfallen muss die Matratze komplett luftleer sein.
- Im Falle von Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter: [service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist zur Verwendung als Bett zum Schlafen bzw. für die Freizeit vorgesehen. Die eingebaute Pumpe ist nur zum Aufblasen des Bettes vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur im privaten, häuslichen Umfeld in Innenräumen. Jede andere Verwendung als die hier angegebene sowie jede Veränderung des Produktes ist verboten und kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Das Produkt ist nicht für die kommerzielle Verwendung geeignet.

## ERSTBENUTZUNG



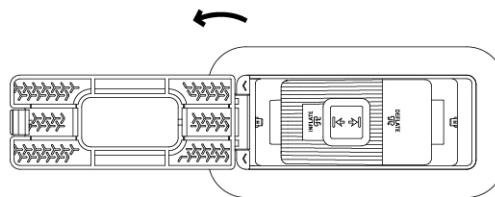
### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Artikel schnell beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor!

Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob er Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie ihn nicht. Wenden Sie sich in diesem Fall an den **SKANDIKA** Kundenservice.

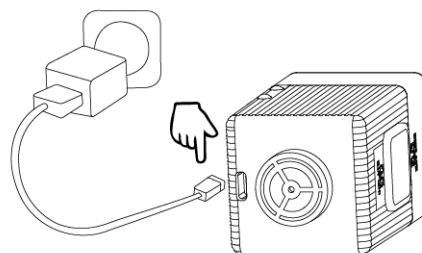
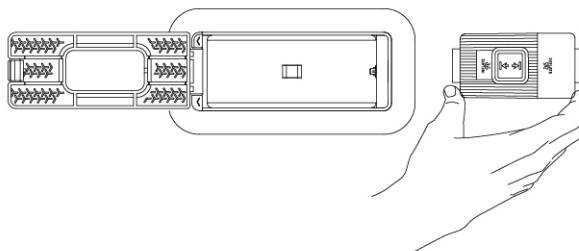
## Laden der Akku-Pumpe

Die Pumpe befindet sich in einem Fach auf der Rückseite des Artikels hinter einer Klappe. Öffnen Sie die Klappe, nehmen Sie die Pumpe heraus und verbinden Sie das USB-Kabel mit der Pumpe und einer geeigneten Stromquelle.



### Achtung!

- Der maximale Betriebsdruck der Luftpumpe beträgt weniger als 0,5 bar.
- Die Pumpe darf niemals nass werden oder in Flüssigkeiten gelegt werden.
- Dieses Produkt darf nicht in einer entflammenden oder explosiven Umgebung verwendet werden.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub und direktes Sonnenlicht.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Aufblasöffnung, die Ansaugöffnung oder die Ladeöffnung.
- Schauen Sie niemals direkt in die Aufblas- oder Ansaugöffnung.
- Dieses Gerät kann zu Hause, in Innenräumen oder im Freien verwendet werden.
- Der Akku ist nicht austauschbar.
- Bitte verwenden Sie dieses Gerät bei einer Umgebungstemperatur von weniger als 50°C.
- Legen Sie dieses Produkt nicht ins oder in die Nähe von Feuer, da sonst die Gefahr einer Explosion, des Auslaufens des Akkus oder anderer Gefahren besteht.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es aus, bewahren Sie es ordnungsgemäß und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dies ist eine Pumpe mit hoher Kapazität und niedrigem Druck, die zum Aufblasen und Entleeren von aufblasbaren Gegenständen wie z. B. aufblasbaren Betten verwendet wird. Diese Pumpe ist nicht für den Dauereinsatz geeignet.
- Die Betriebszeit für die Pumpe darf nicht mehr als 5 Minuten (Dauerbetrieb) betragen. Warten Sie danach mindestens 10 Minuten, bis Sie die Pumpe erneut benutzen.
- Diese Pumpe ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen dieses Gerät benutzen, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder dürfen die Reinigung oder Wartung des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Während des Aufladens kann die Aufblasfunktion nicht verwendet werden.
- Bevor Sie die Pumpe für längere Zeit aufbewahren, müssen Sie sie zunächst aufladen.



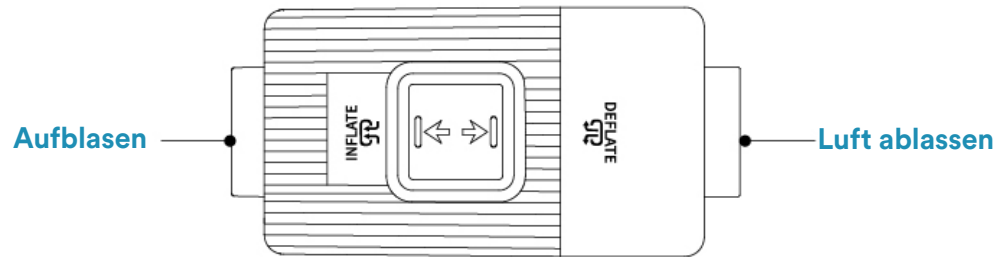
## Bedienungselemente

### Indikatorlicht:

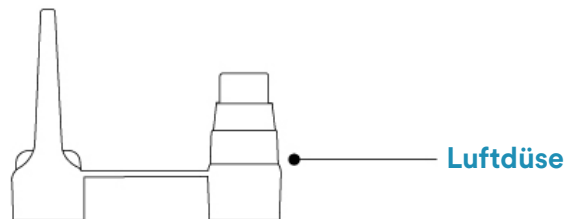
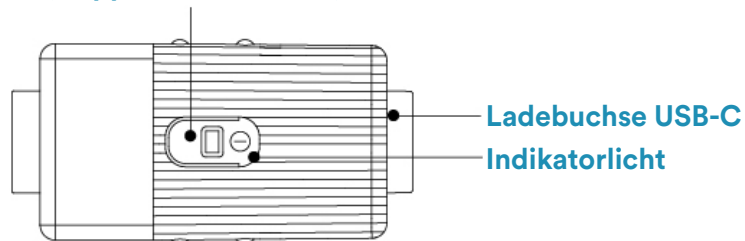
Blau - Gerät ist eingeschaltet

Rot - Akku wird geladen

Rot blinkend - Akku muss geladen werden



### Schalter (Doppelklick für Start)

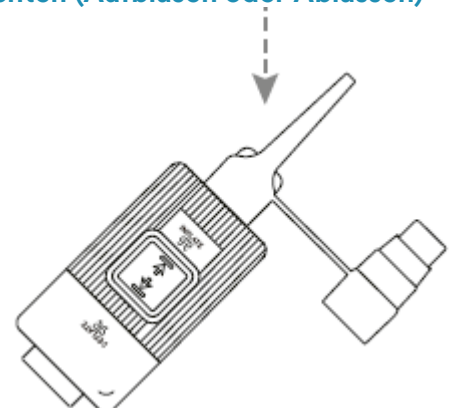


Die Pumpe kann auch für andere Aufblasartikel als die Easy 3D-Luftmatratze benutzt werden. Hierzu die Pumpe entnehmen und wie folgt verwenden:

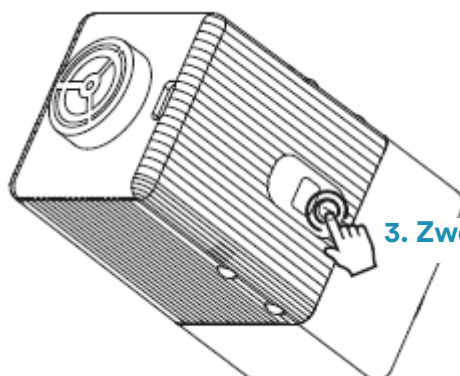
#### 1. Passende Düse aufsetzen



#### 2. Passende Seite beachten (Aufblasen oder Ablassen)



#### 3. Zweimal drücken, um die Pumpe zu aktivieren

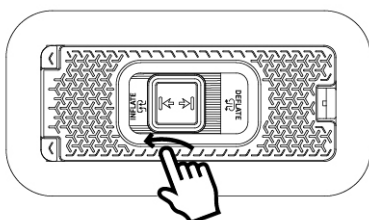


## Aufblasen der Isomatte Easy 3D Premium Flex

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang beim Aufblasen kann zu Beschädigungen des Artikels führen. Blasen Sie den Artikel nur mit kalter Luft und nicht zu fest auf. Aufblasbare Kunststoffprodukte reagieren empfindlich auf Kälte und Hitze. Deshalb sollten Sie das Produkt niemals verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 15°C fällt und über 40°C steigt. Hinweis: Grundsätzlich sollte nur ein Erwachsener für das Aufpumpen des Luftbettes verantwortlich sein. Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Schäden.

1. Suchen Sie eine freie Fläche, mit ausreichend Abstand zu anderen Objekten und frei von scharfkantigen und spitzen Gegenständen.
2. Breiten Sie den Aufblasartikel aus.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Verschlüsse der beiden Zusatzventile geschlossen sind.
4. Starten Sie den Aufblasvorgang indem Sie den Regler in Richtung der Markierung **INFLATE** schieben.



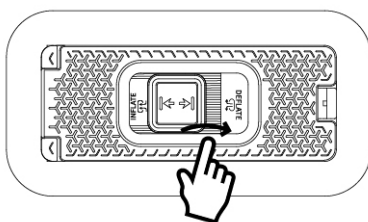
5. Nach erfolgtem Aufblasen schieben Sie den Regler zurück in die Mittelstellung, um den Aufblasvorgang zu stoppen.

### Hinweise:

- Die Luftpumpe kann in beide Richtungen in das Fach eingesetzt werden. Die Schieberichtung für das Ausblasen oder Ablassen der Luft verändert sich entsprechend.
- Die Luftpumpe verfügt über einen Timeout-Schutzmechanismus, der es ermöglicht, dass sich die Luftpumpe nach 4 Minuten ununterbrochenem Betrieb automatisch abschaltet!
- Da es sich bei dem Produkt um eine selbstaufblasende Isomatte handelt, können Sie alternativ auch beide Ventile öffnen. Die Matte bläst sich dann in kurzer Zeit auch ohne elektrische Pumpe auf.

## Luft ablassen bei der Isomatte Easy 3D Premium Flex

Starten Sie den Ablassvorgang, indem Sie den Regler in Richtung der Markierung **DEFLATE** schieben.



### Hinweis:

- Sollte die Pumpe einmal nicht geladen sein, können Sie die Luft aus der Matte ablassen, ohne die Pumpe zu verwenden. Öffnen Sie dazu die beiden Ventile und rollen Sie die Matte von der gegenüberliegenden Seite auf. Schließen Sie anschließend die Ventile, rollen die Matte wieder auseinander und rollen Sie erneut auf. Kurz bevor die Matte wieder komplett aufgerollt ist, öffnen Sie die Ventile und lassen die restliche Luft entweichen. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf ein weiteres Mal.

## Reinigung / Lagerung

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Sie könnten die Oberfläche beschädigen!
- Reinigen Sie die beflockte Oberfläche vorsichtig mit einer Bürste und die Kunststoffoberflächen mit Wasser oder milder Seifenlauge.
- Warten Sie vor der erneuten Inbetriebnahme bzw. vor der Lagerung, bis der Artikel vollständig getrocknet ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals extremen Wetterbedingungen aus, z. B. Wind, Regen, großer Hitze oder Kälte. Frost könnte den Artikel irreparabel beschädigen.
- Wenn Sie das Luftbett vor dem Verstauen zusammenfalten möchten, sollte die beflockte Seite innen liegen.
- Lagern Sie den Artikel an einem dunklen, trockenen Ort - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen -20°C und 50°C.

- Wenn die Pumpe länger als 1 Monat nicht benutzt wird, entlädt sich der Akku. Der Akku muss alle ca. 30 Tage aufgeladen werden.
- Achten Sie darauf, dass keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände mit dem Luftbett in Kontakt kommen können.

### Fehlerbehebung

Wenn die Pumpe nicht korrekt funktioniert oder die Luftmatratze die Luft nicht hält oder ähnliches, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte. Wenn Sie den Fehler nicht finden können, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

- Prüfen Sie, ob das Indikatorlicht der Pumpe rot blinkt. Laden Sie den Akku neu auf, falls die Pumpe nicht oder nur mit verminderter Leistung arbeitet.
- Prüfen Sie, ob die Luftmatratze ggf. beschädigt ist, wenn keine Luft in der Matratze verbleibt. Kleinere Schäden können mit einem im Handel erhältlichen Reparaturkit behoben werden.

### TECHNISCHE DATEN

Abmessungen ca.:

Art. 1731 Isomatte Easy 3D Premium Flex Single: 200 × 85 × 12 cm

Art. 1732 Isomatte Easy 3D Premium Flex Double: 200 × 150 × 12 cm

Material:

Oberseite: Stretch-Polyester mit TPU-Beschichtung

Seite: Stretch-Polyester mit TPU-Beschichtung

Boden: 150D Oxford Polyester mit TPU Beschichtung

Max. Belastbarkeit:

Isomatte Easy 3D Premium Flex Single 150 kg

Isomatte Easy 3D Premium Flex Double 300 kg



## GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Artikel leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben kostenlos nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nummern 2-5) Schäden oder Mängel am Artikel, die nachweislich auf einen Fabrikationsfehler beruhen, wenn Sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas oder Kunststoff. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst: durch geringfügige Abweichungen der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Artikels unerheblich sind; durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen; durch Eindringen von Wasser sowie allgemein durch Schäden höherer Gewalt.
2. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Die Kosten für Material und Arbeitszeit werden von uns getragen. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nicht verlangt werden. Der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum ist vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
3. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Artikel abgestimmt sind.
4. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang.
5. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Artikels entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.
6. Unsere Garantiebedingungen, welche die Voraussetzungen und den Umfang unserer Geschäftsbedingungen beinhalten, lassen die vertraglichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers unberührt.
7. Verschleißteile unterliegen nicht den Garantiebedingungen.
8. Der Garantieanspruch erlischt bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch.



## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieser Artikel der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie diesen Artikel am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Bitte erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Gemeinde, wie elektrische Geräte (Pumpe) und Aufblasartikel sowie Verpackungsmaterialien korrekt entsorgt werden müssen.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht! Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neartikels haben Sie das Recht, den entsprechende Altartikel an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Für Ersatzteile kontaktieren Sie bitte folgende E-Mail-Adresse: [service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)  
Der Service erfolgt durch: **MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Straße 19, 45307 Essen, Deutschland**



# Contents

- 10 Safety precautions
- 11 Use
- 13 Cleaning / Storage
- 14 Troubleshooting / Technical data
- 15 Guarantee conditions / Disposal



[skandika.com/  
service](https://skandika.com/service)

Please visit the Skandika Service portal on our website for setup & help videos, FAQs and downloadable instructions. For more information about Skandika, simply visit our main page [www.skandika.com](https://www.skandika.com)



## WARNING

This instruction manual belongs to the **SKANDIKA** Iso mat Easy 3D Premium flex. It contains important information on use and handling. Read the instructions for use carefully, especially the safety instructions, before using the product. Failure to observe these instructions for use may result in serious injury or damage to the product. The instructions for use are based on the standards and regulations applicable in the European Union. Please also observe country-specific guidelines and laws abroad. Keep the instructions for use for future reference. If you pass the product on to a third party, be sure to include these instructions for use.

## SAFETY PRECAUTIONS

### Caution! Risk of suffocation/injury/accident!

- Never allow children to play with the packaging material or the product unsupervised. There is a risk of suffocation from the packaging material and a risk of fatal injury from strangulation. Children often underestimate the dangers.
- Keep babies and small children away from the uninflated film body of the product.
- Danger to life! Always keep the product out of the reach of children under 3 years of age.
- Ensure that all parts are undamaged. Damaged parts can impair safety and function.
- Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.
- This product can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not use the product in water. **Do not use as a swimming aid!**
- Keep the surface of the thermal mat away from moisture.
- Keep the product away from fire. Otherwise damage and burns may occur.
- **HAZARD OF POISONING AND DANGER OF DAMAGE!** Do not light a fire near this product and keep it away from heat sources.
- Please ensure that this product is placed on a flat surface and not on sharp or pointed objects. Failure to do so may result in damage to the product.
- Do not wash the product in the washing machine.
- Ensure that the product is never loaded with more than 150 kg (single) resp. 300 kg (double). Otherwise injuries and/or damage to the thermal mat may occur.

### Caution! Danger of electric shock!

- Before use, make sure that the available mains voltage matches the required operating voltage for the electric built-in air pump.
- Before connecting the device to the mains, always check the device and the mains cable for any damage.
- If the appliance is damaged, there is a risk of fatal electric shock.
- Do not use the appliance if you notice any damage.
- Please contact a qualified electrician if you notice any damage or problems with the appliance or to carry out repairs to the appliance.

- Never open an electrical appliance and do not insert any objects into the appliance. Doing so could result in a fatal electric shock.
- Never attempt to repair the appliance yourself. Always contact customer service.
- Never allow the mains cable to come into contact with water or other liquids.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.
- Place the appliance and all electrical installations and connections in a location that cannot be flooded.
- Ensure that the appliance is protected from splashing water.
- Only carry out work on the appliance when the mains plug is disconnected from the power supply.
- To minimise the risk of electric shock, never expose the air bed to damp ambient conditions. Please stop inflating the bed immediately when it is fully inflated. Do not leave the electric pump running for more than 4 minutes at a time. Take a 10-minute break in between.

### General safety instructions - Risk of damage and/or injury

- Different temperatures and weather conditions can have a significant impact on the air pressure in the airbed. In cold temperatures, the air inside contracts, which may require re-inflation. In warm temperatures, the pressure can become so high that it is necessary to release air.
- The product is intended for use as a bed only. It is not a toy.
- Do not stand on the sleeping mat, jump on it or walk on it, as this may cause injury or damage to the sleeping mat.
- Do not place the sleeping mat near heaters, open flames or other hot objects.
- The mattress may be punctured. Do not place it on abrasive surfaces or in contact with sharp or protruding objects.
- This sleeping mat has not been tested for flammability or cigarette lighter resistance.
- For domestic use only, store it indoors.
- The mattress must be completely deflated before folding.
- In case of problems, please contact our customer service at: [service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)

## Intended use

This item is intended for use as a bed for sleeping or leisure. The built-in pump is only intended for inflating the air bed. Only use the product indoors in a private, domestic environment. Any use other than that specified here and any modification of the product is prohibited and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use. The product is not suitable for commercial use.

## FIRST USE



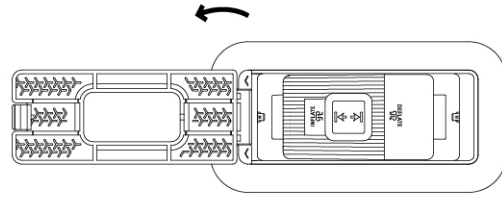
### Risk of damage!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the item can quickly become damaged. Therefore, be very careful when opening!

Remove the item from the packaging and check whether it is damaged. If this is the case, do not use it. If this is the case, contact **SKANDIKA** customer service.

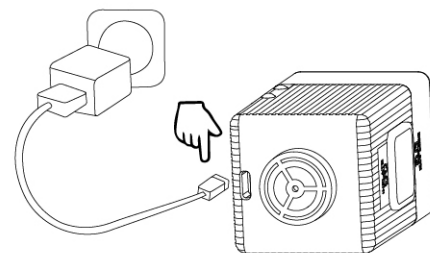
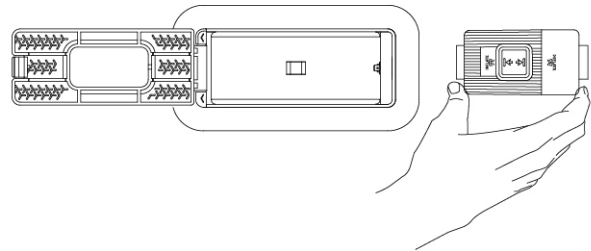
## Charging the battery pump

The pump is located in a compartment on the back of the item behind a flap. Open the flap, remove the pump and connect the USB cable to the pump and a suitable power source.



### Attention!

- The maximum operating pressure of the air pump is less than 0.5 bar.
- The pump must never get wet or be placed in liquids.
- This product must not be used in a flammable or explosive environment.
- Avoid high temperatures, humidity, dust and direct sunlight.
- Do not insert any foreign objects into the inflation opening, the suction opening or the charging opening.
- Never look directly into the inflation or suction opening.
- This device can be used at home, indoors or outdoors.
- The battery is not replaceable.
- Please use this device at an ambient temperature of less than 50°C.
- Do not place this product in or near a fire as there is a risk of explosion, battery leakage or other hazards.
- When you are not using the device, switch it off, store it properly and keep it out of the reach of children.
- This is a high capacity, low pressure pump used to inflate and deflate inflatable items such as inflatable beds. This pump is not suitable for continuous use.
- The operating time for the pump must not exceed 5 minutes (continuous operation). Then wait at least 10 minutes before using the pump again.
- This pump is intended for domestic use only.
- Children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge may use this appliance if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the hazards involved. Children must not play with this appliance. Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- The inflation function cannot be used during charging.
- Before storing the pump for a longer period of time, you must first charge it.



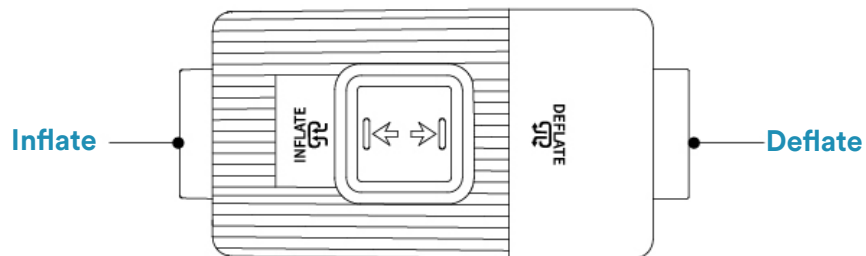
### Operating elements

#### Indicator light:

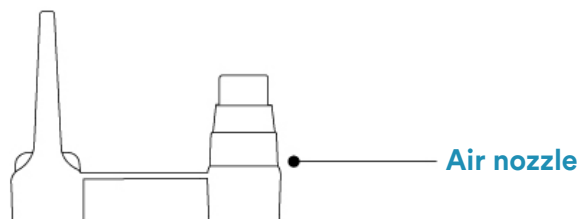
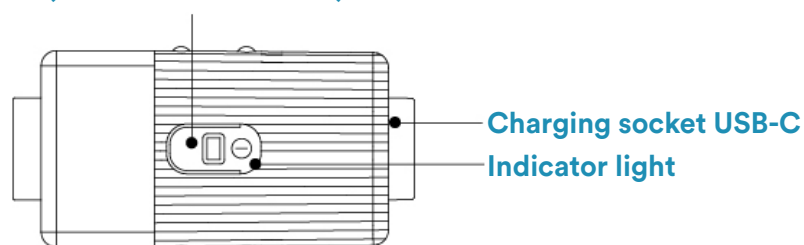
Blue - device is switched on

Red - battery is charging

Flashing red - battery needs to be charged

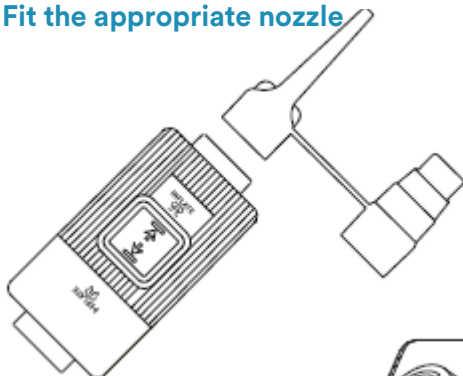


#### Switch (double-click for start)

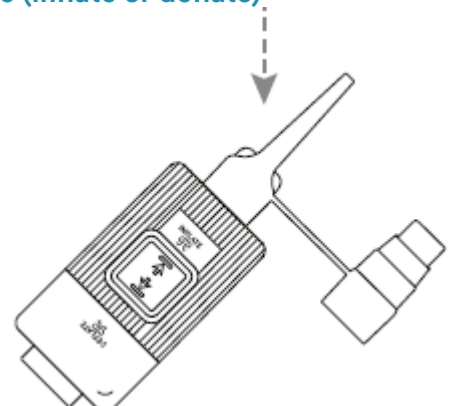


The pump can also be used for inflatables other than the Easy 3D air mattress. To do this, remove the pump and use as follows:

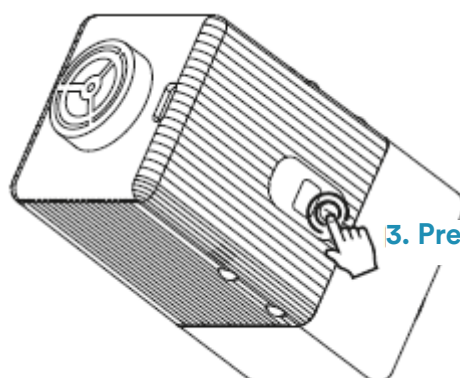
#### 1. Fit the appropriate nozzle



#### 2. Note the correct side (inflate or deflate)



#### 3. Press twice to activate the pump



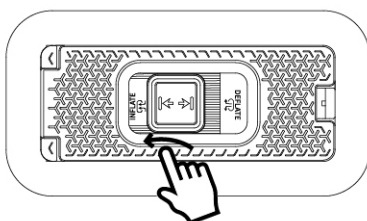
## Inflating the Easy 3D Premium Flex Iso Mat

### Risk of damage!

Improper handling when inflating can lead to damage to the item. Only inflate the item with cold air and not too tightly. Inflatable plastic products are sensitive to cold and heat. You should therefore never use the product if the ambient temperature falls below 15°C or rises above 40°C. Note: In principle, only an adult should be responsible for inflating the airbed. First unroll the product and check it for holes, cracks and other damage.

1. Find an open area with sufficient distance to other objects and free of sharp-edged and pointed objects.
2. Spread out the inflatable.
3. Make sure that the closures of the two additional valves are closed.

4. Start the inflation process by pushing the regulator towards the mark **INFLATE** .



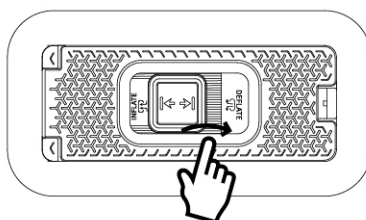
5. Once inflation is complete, move the regulator back to the centre position to stop the inflation process.

### Notes:

- The air pump can be inserted into the compartment in both directions. The slide direction for blowing out or releasing the air changes accordingly.
- The air pump has a timeout protection mechanism that allows the air pump to switch off automatically after 4 minutes of uninterrupted operation!
- As the product is a self-inflating sleeping mat, you can alternatively open both valves. The mat will then inflate quickly without an electric pump.

## Deflate the Easy 3D Premium Flex Iso Mat

Start the draining process by sliding the controller in the direction of the **DEFLATE** mark .



### Note:

If the pump is not charged, you can deflate the mat without using the pump. To do this, open both valves and roll up the mat from the opposite side. Then close the valves, unroll the mat again and roll it up once more. Just before the mat is completely rolled up, open the valves and let the remaining air escape. Repeat the process once more if necessary.

## Cleaning / Storage

- Do not use any aggressive cleaning agents or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. They could damage the surface!
- Clean the flocked surface carefully with a brush and the plastic surfaces with water or mild soapy water.
- Wait until the product is completely dry before using it again or storing it.
- Never expose the product to extreme weather conditions, e.g. wind, rain, extreme heat or cold. Frost could irreparably damage the product.
- If you want to fold up the airbed before storing it, the flocked side should be inside.
- Store the item in a dark, dry place - out of the reach of children.
- The ideal storage temperature is between -20°C and 50°C.
- If the pump is not used for longer than 1 month, the battery will discharge. The battery must be recharged every approx. 30 days.
- Make sure that no pointed or sharp-edged objects can come into contact with the air bed.

## Troubleshooting

If the pump is not working correctly or the air mattress is not holding air or similar, please check the following points. If you cannot find the fault, please contact customer service.

- Check whether the pump indicator light is flashing red. Recharge the battery if the pump is not working or is only working with reduced power.
- Check whether the air mattress is damaged if no air remains in the mattress. Minor damage can be repaired with a commercially available repair kit.

## TECHNICAL DATA

Approx. dimensions

Art. 1731 Easy 3D Premium Flex Iso Mat Single: 200 × 85 × 12 cm

Art. 1732 EEasy 3D Premium Flex Iso Mat Double: 200 × 150 × 12 cm

Material:

Top: Stretch polyester with TPU coating

Side: Stretch polyester with TPU coating

Base: 150D Oxford polyester with TPU coating

Max. Max. load capacity:

Easy 3D Premium Flex Iso Mat Single 150 kg

Easy 3D Premium Flex Iso Mat Double 300 kg

## GUARANTEE CONDITIONS

1. We provide a guarantee for our articles in accordance with the following conditions:
2. In accordance with the following conditions (points 2-5), we will repair free of charge any damage or defects to the item that can be proven to be due to a manufacturing defect, if they are reported to us immediately after discovery and within 24 months of delivery to the end customer. The guarantee does not cover easily breakable parts such as glass or plastic. A warranty obligation is not triggered: by minor deviations from the target condition that are insignificant for the value and usability of the article; by damage from chemical and electrochemical effects; by penetration of water and generally by damage caused by force majeure.
3. The guarantee is provided in such a way that defective parts are repaired free of charge or replaced by faultless parts at our discretion. The costs for material and labour shall be borne by us. Repairs at the place of installation cannot be demanded. The proof of purchase with the date of purchase and/or delivery must be presented. Replaced parts become our property.
4. The warranty claim shall lapse if repairs or interventions are carried out by persons who are not authorised by us to do so or if our appliances are fitted with supplementary or accessory parts that are not matched to our articles. Furthermore, if the item is damaged or destroyed by force majeure or environmental influences, in the event of damage caused by improper handling - in particular non-compliance with the operating instructions - or maintenance, or if the item shows mechanical damage of any kind. After consultation by telephone, the customer service department can authorise you to repair or replace parts that are sent to you. In this case, the warranty claim is of course not cancelled.
5. Warranty services do not extend the warranty period, nor do they start a new warranty period.
6. Further or other claims, in particular for compensation for damage incurred outside the item, are excluded unless liability is mandatory by law.
7. Our guarantee conditions, which contain the requirements and scope of our terms and conditions, do not affect the seller's contractual guarantee obligations.
8. Wearing parts are not subject to the warranty conditions.
9. The warranty claim shall lapse in the event of improper use.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION



At the end of its life cycle, this product must not be disposed of with household waste but must be taken to a collection unit for the recycling of electric and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging express mention of this. The basic materials can be recycled as specified on the labelling.

When recycling the materials and finding other utilisation for used equipment, you are making a significant contribution towards protecting our environment. Ask at your council about the respective local disposal sites.

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

For spare parts please contact: [service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)  
Service centre: MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Straße 19, 45307 Essen, Germany



# Contenu

- 17** Informations de sécurité
- 18** Utilisation
- 20** Nettoyage / Stockage
- 21** Dépannage / Données techniques
- 22** Conditions de garantie / Élimination



[skandika.com/  
service](https://www.skandika.com/service)

Vous pouvez trouver les vidéos de montage et de démontage ainsi que la FAQ et les instructions de téléchargement sur notre page de service Skandika. Pour plus d'informations, vous pouvez simplement visiter notre site web [www.skandika.com](https://www.skandika.com)



## AVERTISSEMENT

Ce mode d'emploi fait partie du matelas isolant **SKANDIKA** Easy 3D Premium Flex. Il contient des informations importantes sur l'utilisation et la manipulation. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'article. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'article. Le mode d'emploi est basé sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques au pays. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez l'article à un tiers, veuillez à joindre ce mode d'emploi.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

### Attention ! Risque d'étouffement/de blessure/d'accident !

- Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un risque de blessure mortelle par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Tenez les nourrissons et les jeunes enfants éloignés de l'article lorsqu'il n'est pas gonflé.
- Danger de mort ! Conservez toujours le produit hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état. Les pièces endommagées peuvent compromettre la sécurité et le fonctionnement.
- Veillez à ne pas pomper trop d'air dans le produit. Sinon, le produit peut éclater.
- Cet article peut être utilisé par des enfants de 3 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'article et comprennent les dangers qui en résultent.
- N'utilisez pas le produit dans l'eau. **Ne l'utilisez pas comme aide à la flottabilité !**
- Veuillez garder la surface du matelas isolant à l'abri de l'humidité.
- Gardez le produit à l'écart du feu. Sinon, il peut être endommagé et provoquer des brûlures.
- **DANGER D'INTOXICATION ET DE DOMMAGES MATÉRIELS !** N'allumez pas de feu à proximité de ce produit et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.
- Veuillez vous assurer que ce produit repose sur une surface plane et non sur des objets tranchants ou pointus. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Ne lavez pas le produit dans la machine à laver.
- Veillez à ce que le produit ne soit jamais soumis à une charge supérieure à 150 kg (simple) ou 300 kg (double). Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures et/ou endommager le matelas isolant.

### Attention ! Risque d'électrocution !

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du réseau disponible correspond à la tension de service requise pour la pompe électrique encastrable.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vous devez toujours vérifier que l'appareil et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Un appareil endommagé présente un risque de mort par électrocution.
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé.
- Veuillez contacter un électricien si vous constatez des dommages ou des problèmes avec l'appareil, ou pour effectuer des réparations sur l'appareil.

- N'ouvrez jamais un appareil électrique et n'y introduisez aucun objet. De telles interventions peuvent entraîner un danger de mort par électrocution.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours le service après-vente.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.
- Installez l'appareil et toutes les installations et connexions électriques dans un endroit qui ne peut pas être inondé.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les projections d'eau.
- N'effectuez aucun travail sur l'appareil tant que la fiche d'alimentation n'est pas débranchée du secteur.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, n'exposez jamais le lit pneumatique à un environnement humide. Veuillez cesser immédiatement de gonfler le lit lorsqu'il est complètement gonflé. Ne laissez pas la pompe électrique fonctionner pendant plus de 4 minutes d'affilée. Faites une pause de 10 minutes entre deux utilisations.

### Consignes générales de sécurité - Dangers liés à des dommages et/ou des blessures

- Les variations de température et les conditions météorologiques peuvent avoir une influence considérable sur la pression d'air dans le matelas pneumatique. Par temps froid, l'air à l'intérieur se contracte, ce qui peut nécessiter un regonflage. Par temps chaud, la pression peut devenir si élevée qu'il est nécessaire de dégonfler le matelas.
- Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme lit. Ce n'est pas un jouet.
- Veuillez ne pas vous tenir debout sur le matelas, ne pas sauter dessus et ne pas marcher dessus, car cela pourrait causer des blessures ou endommager le matelas.
- Veuillez ne pas placer le matelas à proximité de radiateurs, de flammes nues ou d'autres objets chauds.
- Le matelas pourrait se perforer. Ne le placez pas sur des surfaces abrasives ou en contact avec des objets pointus ou saillants.
- Ce matelas n'a pas été testé pour sa inflammabilité ou sa résistance aux allume-cigares.
- À usage domestique uniquement, veuillez le stocker à l'intérieur.
- Avant de le plier, le matelas doit être complètement dégonflé.
- En cas de problème, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante : [service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)

## Utilisation conforme

Cet article est destiné à être utilisé comme lit pour dormir ou pour les loisirs. La pompe intégrée est uniquement destinée à gonfler le lit. N'utilisez le produit qu'à l'intérieur, dans un environnement domestique privé. Toute utilisation autre que celle indiquée ici ainsi que toute modification du produit sont interdites et peuvent entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Le produit n'est pas adapté à un usage commercial.

### Première utilisation

#### Risque d'endommagement !

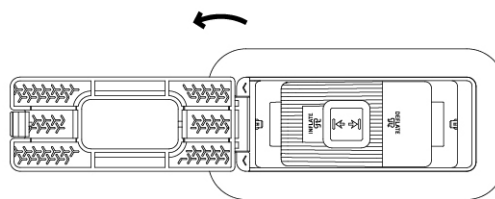


Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, l'article peut rapidement être endommagé. Soyez donc très prudent lorsque vous l'ouvrez !

Sortez l'article de son emballage et vérifiez s'il est endommagé. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas. Dans ce cas, contactez le service client [SKANDIKA](#).

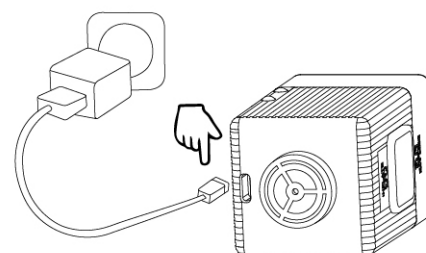
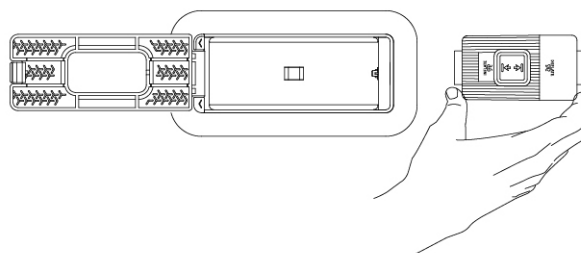
### Chargement de la pompe à batterie

La pompe se trouve dans un compartiment à l'arrière de l'article, derrière une trappe. Ouvrez la trappe, retirez la pompe et connectez le câble USB à la pompe et à une source d'alimentation appropriée.



#### Attention !

- La pression de service maximale de la pompe à air est inférieure à 0,5 bar.
- La pompe ne doit jamais être mouillée ou immergée dans un liquide.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans un environnement inflammable ou explosif.
- Évitez les températures élevées, l'humidité, la poussière et la lumière directe du soleil.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans l'orifice de gonflage, l'orifice d'aspiration ou l'orifice de chargement.
- Ne regardez jamais directement dans l'ouverture de gonflage ou d'aspiration.
- Cet appareil peut être utilisé à la maison, à l'intérieur ou à l'extérieur.
- La batterie n'est pas remplaçable.
- Veuillez utiliser cet appareil à une température ambiante inférieure à 50°C.
- Ne placez pas ce produit dans ou à proximité d'un feu, car il y a un risque d'explosion, de fuite de la batterie ou d'autres dangers.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le, rangez-le correctement et tenez-le hors de portée des enfants.
- Il s'agit d'une pompe à haute capacité et basse pression utilisée pour gonfler et dégonfler des objets gonflables tels que des lits gonflables. Cette pompe n'est pas conçue pour une utilisation continue.
- Le temps de fonctionnement de la pompe ne doit pas dépasser 5 minutes (fonctionnement continu). Attendez ensuite au moins 10 minutes avant d'utiliser à nouveau la pompe.
- Cette pompe est destinée à un usage domestique uniquement.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et d'être conscients des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- La fonction de gonflage ne peut pas être utilisée pendant la recharge.
- Avant de ranger la pompe pour une période prolongée, vous devez d'abord la recharger.



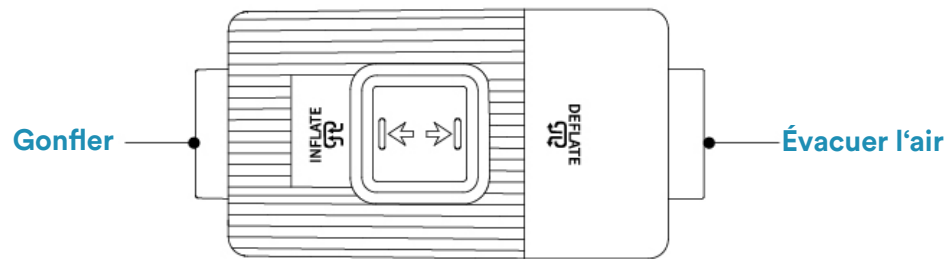
## Éléments de commande

### Lumière indicatrice :

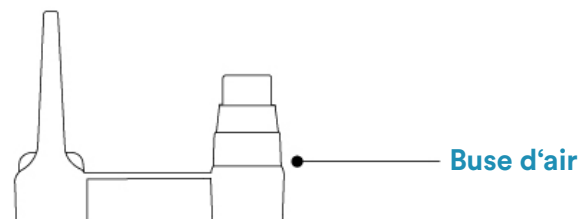
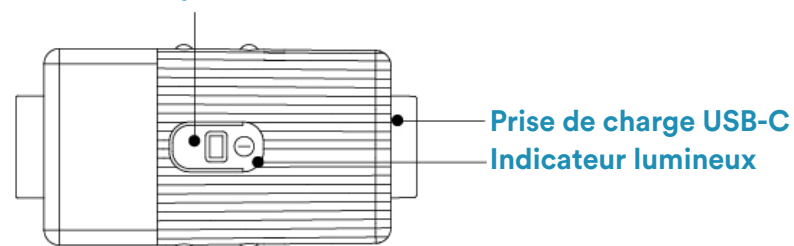
Bleu - l'appareil est sous tension

Rouge - la batterie est en cours de chargement

Rouge clignotant - la batterie doit être chargée



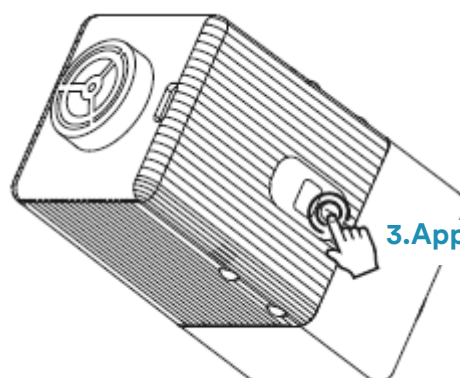
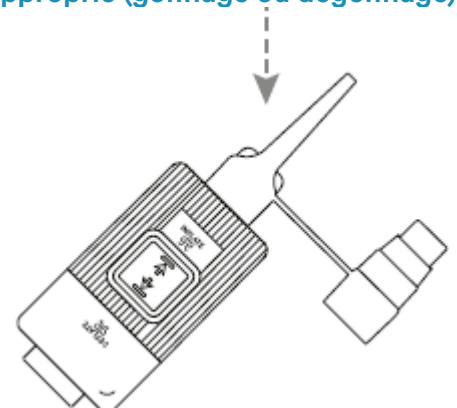
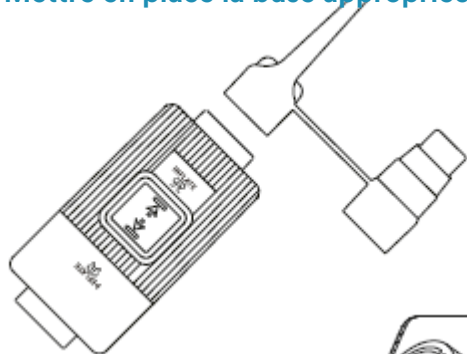
### Bouton (double-clic pour démarrer)



La pompe peut également être utilisée pour d'autres articles de gonflage que le matelas pneumatique Easy 3D. Pour ce faire, retirez la pompe et utilisez-la comme suit :

### 1. Mettre en place la buse appropriée

### 2. Respecter le côté approprié (gonflage ou dégonflage)



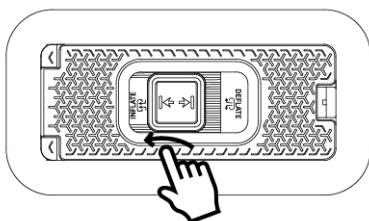
### 3. Appuyez deux fois pour activer la pompe

## Gonflage du matelas Easy 3D Premium Flex

### Risque d'endommagement !

Une mauvaise manipulation lors du gonflage peut endommager l'article. Gonflez l'article uniquement à l'air froid et pas trop fort. Les produits en plastique gonflables sont sensibles au froid et à la chaleur. C'est pourquoi vous ne devez jamais utiliser le produit si la température ambiante est inférieure à 15°C et supérieure à 40°C. Remarque : En règle générale, seul un adulte doit être responsable du gonflage du lit gonflable. Commencez par dérouler le produit et vérifiez qu'il n'y a pas de trous, de fissures ou d'autres dommages.

1. Trouvez une zone dégagée, suffisamment éloignée des autres objets et exempte d'objets tranchants ou pointus.
2. Déployez l'article gonflable.
3. Assurez-vous que les fermetures des deux valves supplémentaires sont fermées.
4. Démarrez le processus de gonflage en faisant glisser le régulateur vers le repère **INFLATE** .



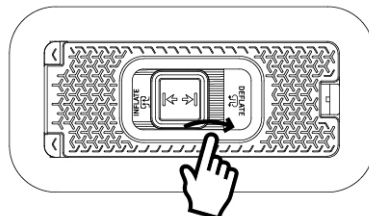
5. Une fois le gonflage terminé, repoussez le bouton en position centrale pour arrêter le gonflage.

### Remarques:

- La pompe à air peut être insérée dans le compartiment dans les deux sens. Le sens de la glissière pour le soufflage ou le dégonflage de l'air change en conséquence.
- La pompe à air dispose d'un mécanisme de protection contre le time-out qui permet à la pompe à air de s'éteindre automatiquement après 4 minutes de fonctionnement ininterrompu !
- Étant donné qu'il s'agit d'un matelas autogonflant, vous pouvez également ouvrir les deux valves. Le matelas se gonfle alors rapidement, même sans pompe électrique.

## Dégonflage du matelas Easy 3D Premium Flex

Commencez la vidange en faisant glisser le régulateur vers le repère **DEFLATE** .



### Remarque :

Si la pompe n'est pas chargée, vous pouvez dégonfler le matelas sans utiliser la pompe.

Pour ce faire, ouvrez les deux valves et enroulez le matelas à partir du côté opposé. Fermez ensuite les valves, déroulez le matelas et enroulez-le à nouveau. Juste avant que le matelas ne soit complètement enroulé, ouvrez les valves et laissez s'échapper l'air restant. Répétez l'opération une fois si nécessaire.

## Nettoyage / stockage

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Vous risqueriez d'endommager la surface !
- Nettoyez délicatement la surface floquée avec une brosse et les surfaces en plastique avec de l'eau ou de l'eau savonneuse douce.
- Attendez que l'article soit complètement sec avant de le réutiliser ou de le stocker.
- N'exposez jamais le produit à des conditions climatiques extrêmes, telles que le vent, la pluie, une chaleur excessive ou le froid. Le gel pourrait endommager irrémédiablement l'article.
- Si vous souhaitez plier le lit gonflable avant de le ranger, la face floquée doit être placée à l'intérieur.
- Rangez l'article dans un endroit sombre et sec - hors de portée des enfants.
- La température de stockage idéale est comprise entre -20°C et 50°C.
- Si la pompe n'est pas utilisée pendant plus d'un mois, la batterie se déchargera. La batterie doit être rechargée tous les 30 jours environ.
- Veillez à ce qu'aucun objet pointu ou tranchant ne puisse entrer en contact avec le matelas pneumatique.

## Dépannage

Si la pompe ne fonctionne pas correctement ou si le matelas pneumatique ne retient pas l'air ou autre, veuillez vérifier les points suivants. Si vous ne trouvez pas le problème, veuillez contacter le service clientèle.

- Vérifiez si le voyant indicateur de la pompe clignote en rouge. Rechargez la batterie si la pompe ne fonctionne pas ou si ses performances sont réduites.
- Vérifiez que le matelas pneumatique n'est pas endommagé s'il ne reste pas d'air dans le matelas. Les dommages mineurs peuvent être réparés à l'aide d'un kit de réparation disponible dans le commerce.

## DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions approx. :

Art. 1731 Matelas isolant Easy 3D Premium Flex Single : 200 × 85 × 12 cm

Art. 1732 Matelas isolant Easy 3D Premium Flex Double : 200 × 150 × 12 cm

Matériaux :

Face supérieure : polyester stretch avec revêtement TPU

Côté : polyester stretch avec revêtement TPU

Fond : Polyester Oxford 150D avec revêtement TPU

Capacité de charge maximale :

Matelas isolant Easy 3D Premium Flex Single 150 kg

Matelas isolant Easy 3D Premium Flex Double 300 kg

## CONDITIONS DE GARANTIE ET DE RÉPARATIONS

Pour nos appareils, nous proposons la garantie suivant les termes ci-dessous.

1. Selon les conditions suivantes (numéros 2 à 5) nous réparons tout défaut ou dommage sur l'appareil gratuitement, s'il s'agit d'un défaut de fabrication. Par conséquent, ces défauts et dommages doivent nous être signalés sans délai après leur apparition et pendant la période de garantie de 24 mois à compter de la date de livraison à l'utilisateur. La garantie ne couvre pas les pièces de protection qui se cassent facilement (le verre ou le plastique, par exemple). La garantie ne couvre pas les petites anomalies du produit qui ne nuisent pas à l'utilisation du produit ou à sa valeur. La garantie ne couvre pas non plus les dommages d'origine chimique ou électrochimique ou les dommages due à une pénétration d'eau ou à des cas de force majeure.
2. La garantie prévoit le remplacement des pièces défectueuses, en fonction de notre décision. Les coûts des pièces et de la main d'œuvre seront à notre charge. Une réparation au domicile du consommateur ne peut être exigée. La preuve et la date d'achat, ou de livraison, sont obligatoires. Les pièces changées deviennent notre propriété.
3. La garantie est nulle si des réparations ou des réglages ont été effectués, sans notre accord, ou si les appareils sont équipés de pièces ou accessoires additionnels qui

ne sont adaptés à nos appareils. De plus, la garantie est nulle si l'appareil est endommagé ou détruit par un cas de force majeure ou en raison de facteurs environnementaux, en cas de mauvaise utilisation ou d'un entretien mal réalisé (non-respect du manuel d'utilisation) ou de dommages mécaniques. Le service clients peut vous autoriser à remplacer ou réparer des pièces défectueuses après consultation téléphonique. Dans ce cas-là, la garantie n'est pas nulle.

4. Les services de garantie ne s'étendent pas au-delà de la durée de la garantie. Elle n'entame pas non plus une nouvelle période de garantie.
5. Toute demande, particulièrement pour les dommages survenant en dehors de l'appareil, est exclue de la garantie tant que la responsabilité n'est pas ordonnée par la loi.
6. Nos conditions de garantie, qui couvrent les exigences et l'étendue de nos conditions de garantie, n'affectent pas les obligations de garantie contractuelles du revendeur.
7. Les pièces touchées par une usure normale ne sont pas couvertes par la garantie.
8. La garantie est nulle si l'appareil n'est pas utilisé correctement, s'il est utilisé dans des salles de gym, des centres de rééducation ou des hôtels. Même si la majorité de nos appareils est destinée à un usage professionnel, un accord distinct est obligatoire.



## INSTRUCTIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cet article ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Éliminez-le via une entreprise de traitement des déchets agréée ou votre déchetterie municipale. En cas de doute, veuillez demander à votre municipalité comment les appareils électriques (pompes) et les canapés pneumatiques ainsi que les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement. Protégez l'environnement et éliminez-le correctement !

Batterie : À la fin de sa durée de vie, la batterie doit être immédiatement retirée de l'appareil. Veuillez jeter les piles usagées correctement, ne les jetez pas au feu ou à l'eau.

Trouvez où les déposer sur le site [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

Pour d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez contacter :  
[service@skandika.de](mailto:service@skandika.de)

Centre de service clients : MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Str. 19, 45307 Essen, Allemagne







**Vertrieb & Service durch / Sales & Service by  
Ventes et services par**

MAX Trader GmbH  
Wilhelm-Beckmann-Straße 19  
45307 Essen  
Germany